

## Gebet für Christvesper

Kollektengebet:

Barmherzige Gott und Vater, du hast bei der Geburt deines Sohnes allen Menschen deinen Frieden und dein Wohlgefallen verkündigen lassen: wir bitten dich, dass wir in dieser heiligen Nacht dich dafür mit allen Engeln im Himmel und deiner ganzen Kirche auf Erden anbeten, rühmen und preisen. Durch unsern Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوندا، پدر بخشنده، از طریق تولد پسر، آرامش و خوشنودی خود را به همه‌ی مردم اعلام کردی. بگذار تا در این شب مقدس همراه با همه‌ی فرشتگان در بهشت و با تمام کلیسایت روی زمین، تو را ستایش و تمجید کنیم. از طریق پروردگاران عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.

Fürbittengebet:

Herr Jesus, du hast dich auf den weiten Weg gemacht, vom Himmel auf die Erde, von Gott zu uns Menschen. Manchmal zweifle ich, ob es einen Unterschied macht. Aber heute möchte ich dir vertrauen und entzünde das Licht der Hoffnung und des Glaubens. Darum bitten wir: Komm auch zu mir, in mein Herz, in mein Leben, in meine Situation. Ich weiß, wie in dem Stall damals, gibt es auch in meinem Leben Dreck und dunkle Ecken. Bitte mach es sauber in mir durch deine Vergebung. Bitte mach es hell in mir durch deine Liebe. Erfülle mein Leben mit der Freude, die du damals den Hirten geschenkt hast.

Wir beten besonders für die Menschen in Brasilien, die in diesen Tagen ohne Mahlzeit und Unterkunft sind. Wir bitten dich, dass du auch dort Menschen schickst, die ihr Herz öffnen und Hilfe leisten. Für die Mitarbeiterin der Lutherischen Kirchenmission, Andrea Riemann, bitten wir um Kraft und Weisheit in ihrer Arbeit. Wir beten auch für alle Missionare in Afrika, in Deutschland und weltweit – hilf, dass das Licht deiner Liebe in allen dunklen Ecken scheint.

Mit den Weisen schauen wir hoffnungsvoll nach oben und bitten, dass das Licht deiner Wahrheit uns und alle Menschen zu einem seligen Ende führt. Durch unseren Herrn Jesus Christus, der mit dir und dem Heiligen Geist regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

پروردگار عیسی، تو راه دور بهشت به زمین و از خدا به انسان را پیموده‌ای. گاهی شک می‌کنم که آیا ارزشش را دارد؟ اما امروز می‌خواهم به تو اعتماد کنم و نور امید و ایمان را از نو روشن کنم. به این دلیل دعا می‌کنم: به سوی من هم بیا، به قلبم، به زندگیم، به شرایطم. می‌دانم که درست مثل آخر آن زمان، گوشه‌های تاریک و کثیفی در زندگیم هستند. از طریق بخشش خود مرا پاک کن. از طریق عشقت مرا روشن کن. زندگیم را با شادی که در آن زمان به چوپانان دادی پر کن.

ما به ویژه برای مردم برزیل که در این وقت غذا یا خانه ندارند دعا می‌کنیم. درخواست می‌کنیم که افرادی را به آنجا بفرستی که قلب‌های خود را بگشایند و کمک کنند. برای کارمند هیئت مبلغین کلیسای لوتری آندریا ریمان دعا می‌کنیم که به او نیرو و خرد برای کارش بدهی. ما برای همه‌ی مبلغین مسیحی در آفریقا، آلمان و در کل جهان دعا می‌کنیم. کمک کن تا نور عشقت در هر گوشه‌ی تاریک بتابد.

همراه با مغان، با امید به بالا نگاه می‌کنیم و دعا می‌کنیم که نور حقیقت تو ما و همه‌ی مردم را به پایانی سعادت‌مندانه هدایت کند. از طریق پروردگاران عیسی مسیح که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد فرمانروایی می‌کند. آمین.